

余杭历史文化研究丛书 ◆ 西溪文化

西溪游记

朱金坤 总主编

西溪印社 出版社



余杭历史文化研究丛书·西溪文化

西溪游记

总主编 朱金坤

生 编 屠冬冬

西溪印社 出版社

图书在版编目(CIP)数据

西溪游记 / 朱金坤主编. — 杭州 : 西泠印社出版社, 2010. 11
(余杭历史文化研究丛书. 西溪文化)
ISBN 978-7-80735-919-7

I. ①西… II. ①朱… III. ①古典文学—作品集—中国 IV. ①I212.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第224177号

西溪文化

(余杭历史文化研究丛书)

总 主 编 朱金坤
主 编 屠冬冬
责任编辑 张月好
责任出版 李 兵
装帧设计 王 欣
出版发行 西泠印社出版社
地 址 杭州市西湖文化广场32号E区5楼
邮 编 310014
电 话 0571—87243279
经 销 全国新华书店经销
印 刷 浙江海虹彩色印务有限公司
制 版 杭州彩地电脑图文有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 91.25
书 号 ISBN 978-7-80735-919-7
版 次 2010年11月第1版 第1次印刷
定 价 300.00元(全六册)

《余杭历史文化研究丛书》编纂委员会

总 顾 问：王国平

顾 问：陈桥驿 魏 桥 顾志兴 徐吉军 王其煌
鲍志成 周如汉

主 任：朱金坤

副 主 任：姜 军 汪宏儿 戚建国 沈旭微 孙炳松
沈 昱 王少青 屠冬冬 徐美娟 钱杭根
张俊杰 杜永林

委 员：陈寿田 李敏华 郭迎辉 金国强 劳晓萍
陈 弘 吴 健 何建娣 姚祥勇 陈耿忠
吴朝晖 李国平 厉承越 姚文华 冯玉宝
王伟明 甘士明 王跃建 蒋伟琦 范文良
韩 峻 曹如法 姚子兴 杨金有 吴佩翔
金国平 徐伟龙

工作人员：范自强 周玉祥 王春燕

《西溪文化》编辑委员会

总 主 编：朱金坤

主 编：屠冬冬

副 主 编：韩 峻 冯玉宝

编 委：林正秋 顾志兴 曾 宏 钱建伟 陈 弘
章桂娣 陈小平 陶 晨 王永翔 胡乔泉

编 撰：杭州西溪国家湿地公园三期工程建设指挥部

统 筹：章桂娣

本册撰稿：曹 云

封面摄影：吴俊江

封底篆刻：崔志强

总序

在经历了旧石器时代的筭路蓝缕以及新石器时代的风风雨雨后，在余杭首次发现的距今5300—4300年的“良渚文化”，被誉为世界东方文明的璀璨明珠；余杭县于公元前222年（秦王政二十五年）的始设和处于长江三角洲圆心地的优越地理位置，以及余杭各地俯拾皆是的文明亮片，使余杭的历史文化底蕴十分深厚。这数千年文明的深厚积淀，不断演绎着余杭发展的辉煌历史，同时也孕育了一批以沈括、章太炎为代表的历史名人，还吸引了众多的雅士名流，留下了许多歌颂余杭的佳作名篇，形成了余杭丰富的历史文化资源。

余杭历史文化，是我们一笔得天独厚的“财富”，闪烁着执着与创新的精神。这种精神一直激励着世代余杭人在困难中奋勇前进，锐意创新。我们必须把这种精神发扬光大，把这笔“财富”传承弘扬，用优秀的历史文化精华，教育和引导我们，要让她的血液永远流淌在我们的血脉里，成为我们走向辉煌的不竭源泉。为此，我区专门组织有关部门、专家学者对余杭历

史文化进行了深入全面系统的整理研究，梳理文脉，提炼精华，在此基础上编辑出版《余杭历史文化研究丛书》。

《余杭历史文化研究丛书》是余杭历史文化的真实记录，具有一定的统一性、系统性和权威性。它的出版，无疑有利于加深人们对余杭历史文化深厚积淀和精彩内容的认识，有利于提高余杭的知名度，有利于提升文化生产力，推动社会主义文化大发展、大繁荣。因此，《余杭历史文化研究丛书》对内是一套好教材，对外是一张“金名片”。我衷心希望能有更多的人阅读它、喜爱它，使之成为我们实现跨越发展、加快构建现代产业体系、打造最适宜居住的“品质之城、美丽之洲”的文化支撑和精神动力。

中共杭州市委常委、余杭区委书记
余杭区人大常委会主任



2009年11月10日

■ 《余杭历史文化研究丛书·西溪文化》序

西溪湿地是杭州城西一处景色秀丽的水网地域，是大自然恩赐给杭州的风水宝地。它位于浙西南丘陵河谷与浙东北水网平原的交接处。在汉晋时期，其范围约300平方公里以上，除西溪湿地的北部良渚镇和南部留下镇等地势高敞部位适宜居住外，其余大部分为沼泽水网区域。至唐代，这里有了比较完整的行政建制，古代文献有“唐有西溪市”之说。宋以后西溪湿地由天然的原生湿地渐变成次生湿地，社会经济渐趋于繁荣，诚如《西溪梵隐志》所说：“自宋輦经途，斥为皋壤，沟塍鳞次，耕渔栉比，兼绕梅竹茶笋，而香雪十八里，遂成佳话矣。”到明清之际，这里已是曲水弯环，群山围绕，名园古刹前后接踵，山庄农户点缀其间的悠游之地了。

西溪湿地具有很高的自然生态价值，被人们誉为“天堂绿肾”，是生物多样性的富集地区，有充满活力的生物系统，不仅提供大量食物、原料和水资源，而且在维持生态平衡和生物多样性、涵养水源、净化水质、蓄洪防旱、控制污染、补充地下水、控制土壤侵蚀、调节气候、美化环境等方面，发挥巨大的城市生态功能。近一二十年来，在实施城市化和工业化的过程中，这样

天然美丽的生态湿地被不断蚕食。水质持续恶化，河港为各类建筑物所填充，生物资源不断减少，使自然环境风貌日益递减，湿地已面临绝境。现在，市、区两级政府斥巨资建设西溪国家湿地公园，意在用时代的高度、科学的态度、广阔的视野来尽力保护西溪湿地不可再生的生态资源。

西溪湿地又有极其深厚的文化底蕴，自唐宋以来直至明清及近代，各时代的文人墨客都在这里留下弥足珍贵的诗文。旧时，许多高僧老衲在西溪建造不可胜数的精舍梵宇，使西溪在某种程度上成为一处佛教圣地。历史上有两位皇帝特别关注西溪，宋高宗曾有“西溪且留下”的口谕，康熙帝曾写下《西溪山庄》诗。更有众多的达官显贵、诗人画家在这里流连忘返，写下数量庞大、隽永宏阔的文学艺术作品。宋代洪氏家族洪皓、洪适、洪遵、洪迈，明代洪钟、洪楹、洪瞻祖及清代戏剧家洪昇都是西溪的杰出人物。元代书画家鲜于枢、明代学问家钱谦益、吴门才子文徵明都到过西溪，留下脍炙人口的诗文。还有王穉登、厉鹗、杭世骏、林纾及扬州八怪之一的金农，对西溪都是情有独钟。

西溪湿地的客观价值给我们提出了保护遗产的历史任务。2004年9月，杭州市政府正式启动建设西溪国家湿地公园的前期工作。2007年4月，作为西溪湿地国家公园重要组成部分的三期工程正式启动。为发掘保护和利用文化遗产，三期工程指挥部专门组建文化组，对西溪西区文化遗产做了较为全面的发掘和整理，至2009年8月，共收集传统医药、民间美术、手工技艺、文化礼仪、岁时节令、商贸习俗、戏曲游艺等10大类，共46条线索，整理资料近500万字，汇编图集113册。又建设了多座博物馆，如“洪氏宗祠”、“洪昇纪念馆”等；举办了多次展览，如“钱

塘望族——洪氏家族文化展”、“清平山堂——杭州刻书文化展”、“五常龙舟文化展”、“五常人家”、“蕉园琴韵”、“西溪吉祥文化展”等，展示了西溪湿地的文化遗产保护和研究成果。同时又出版《洪氏家族与西溪湿地》《杭州洪氏家族文化研究丛书》《西溪全国书法名家联墨集锦》等书，拍摄电视专题片若干集，从全国范围征集和评选“三堤十景”的命名，对西溪西区的自然景观和人文内涵做了一次极好的宣传。

去年，我们邀集各办专家对西溪文化进行多角度、全方位的特写，由《西溪丛语》《西溪筑迹》《西溪风情》《西溪画寻》《西溪雅士》《西溪游记》等6个题材构成《余杭历史文化研究丛书·西溪文化》，以期将西溪湿地的宝贵文化遗产和无穷无尽的魅力神韵奉献给各位读者。我相信通过阅读这套图文并茂、雅俗共赏的丛书，会让你更加熟悉西溪，热爱西溪，也更好地来共同保护和建设西溪。

是为序。

杭州市余杭区人民政府副区长



2010年9月20日

目 录

总序 朱金坤

《余杭历史文化研究丛书·西溪文化》序

..... 屠冬冬

引子 001

第一章 宋代、明代

北高峰梦感记 范师孟..... 007

游北高峰记 田艺蘅..... 009

西溪寄彭钦之书 王穉登..... 012

永兴寺碑记 黄汝亨..... 013

法华山看梅遂至西溪记 冯梦禎..... 015

快雪堂集·日记（一则） 冯梦禎..... 018

游明圣湖日记（节选） 浦 沅..... 019

西溪游记（三篇） 高 濂..... 021

法华山看梅记 杨师孔..... 024

题永兴兰若图册子 李流芳..... 026

西溪探梅记 王在晋..... 027

横山游记（选录） 马元调..... 030

横山草堂记 李日华..... 044

横山草堂记 江元祚·····	047
西溪记 张岱·····	050
古福胜院记 顾简·····	053
观秋雪庵芦花记 朱梦彪·····	055
法华坞总记 徐 甲·····	057
大苏林碑记 吴本泰·····	060
秋雪庵碑记 吴本泰·····	062

第二章 清代

武林西溪千金池护生三庵记附 慕天颜·····	067
游西溪福胜院记 毛奇龄·····	069
河渚探梅记 方象瑛·····	071
五游西溪 陈 确·····	074
游方山记 褚长祚·····	078
西溪看梅记 王嗣槐·····	080
澧庵记 徐旭龄·····	085
西溪茶、竹、梅、栗 孙之騄·····	087
游西溪 查人瑛·····	089
秋灯琐忆（节选） 蒋 坦·····	091
花随人圣庵摭忆 黄 濬·····	093
忆游张庄 张祥河·····	096
梅竹山庄记 陈桐生·····	099
游西溪记 林 纾·····	101
记花坞 林 纾·····	104

第三章 近、现代

重建秋雪庵碑记 周庆云·····	109
风木庵记 程世勋·····	112
游西溪记 姚石子·····	114
西溪花坞纪游 陶在东·····	117
西溪心影 唐淑仪·····	122
闲话花坞 余小可·····	132
风、花、雪、月话西溪 褚裕生·····	141
西湖风景史（节选） 张其昀·····	145
西溪图记 陈三立·····	147
花坞 郁达夫·····	149
西溪的晴雨 郁达夫·····	154
龙门山路 郁达夫·····	157
西湖记（节选） 徐志摩·····	167

附录

西溪路 沈雨苍 张国维·····	171
游杭快览 白云居士·····	175
增订西湖游览指南 徐 珂·····	181

后记	187
----------	-----

引 子

游记，是历来深受广大文化爱好者青睐的一种文学体裁。作为一种文化艺术创造，游记文学在中国文化发展史上源远流长，久传不衰，并且占有重要地位。它以鲜明的艺术品性，独特的艺术魅力，享誉于世界文学之林。

在清代以前的文体论著中，游记归入“散文”或“杂记”之列。它的出现和形成可上溯到《诗经》《楚辞》《汉赋》的天人合一之游——神游、意游的超现实之游。在魏晋时代，文人们对自然山水审美意识的觉醒，促进了山水游赏的盛行，以及记述这些活动的创作兴起，游记正式成为文人创作的体裁。如陶渊明的《桃花源记》、孙绰的《游天台山赋》、王羲之的《兰亭序》、慧远的《庐山记》，便是古典游记的代表作。在北魏酈道元的《水经注》中，也有许多脍炙人口的山水游记，在描写山川景物上，取得了值得珍视的成绩，《江水注》中“巫峡”一节就是自古传颂的名篇。这节不到两百字的文章，写了巫峡两岸高峻的山势，夏天奔流的江水，以及峡中四季景色气氛的变化，而且写得如此隽永传神。并深刻影响了明代的《徐霞客游记》。

源远流长的中国古代文学，到了隋唐时期，发展到一个全面繁荣的阶段，整个文坛出现了自战国以来所未有的百花齐放、万紫千



红的局面。在散文方面，由于古文运动的胜利，创造出许多游记、传记、杂说等新型短篇散文。唐宋的古文大家柳宗元的《永州八记》、元结的《寒溪记》、苏东坡的《赤壁赋》、范仲淹的《岳阳楼记》，都是游记文学史上的辉煌篇章。不过，那时候的游记，并不都是冠以“游记”的标题，有的称“记”，有的称“赋”，也有称“序”或“日记”的。简言之，无论何种体例形式，凡写游记、发感慨、摹景、抒情、言志、述理的，都可包括在内。后人给游记下的定义是：“游记是文学体裁之一，散文的一种。以轻快的笔调、生动的描述，记述旅途中的见闻，某地的政治生活、社会生活、风土人情和山川景物、名胜古迹等，并表达作者的思想感情。”柳宗元散文最著名的是他的山水游记。这类作品，往往在景物描写之中，抒写了他的不幸遭遇和他对现实的不满。他描写山水之乐，一方面借以得到精神安慰，同时也曲折地表现了他对丑恶现实的抗议，其山水游记，文笔清新秀美，富有诗情画意，《永州八记》是他的代表作品。所以，凡写所游、所见、所闻引发的观感，无论是身游、目游、心游还是神游、卧游、梦游；不管是记、序、赋、书、日记，只要它具有这种基本格局，便都可算做游记。不过，真正严格意义上的游记作品，还应该建立在作者实地游览，亲见亲闻的基础上，那才是有血有肉，具有实质内容的好作品。

到了明清以降，游记文学摆脱了唐宋以前的“神人合一”的幻境神游，向着“形游合一”的山水之游转变，着重记述“游览”与“游赏”之经历与感受。以“纪行”为基点，依次延伸展开到写景、抒情、言志、述理，合之为游记的“五项要素”；将自然客体与作者主体——“物我”，两相对应，互存共容，将自然之美，通过人的感官，组合成为一个完整的艺术整体。物中有我，我中有物，使游

记更具实际内容，更能表达游记写景抒情的功能。

五四新文化运动以后，开始盛行白话文写作，以白话为语体的游记，脱离了古典游记的束缚，在写景抒情方面更灵巧生动，优美篇章，层出不穷。就西溪游记言，达到了最辉煌的鼎盛时期，有许多非常成功的上乘佳作，在整个西溪文化中占有重要的地位和无可估量的价值。

西溪湿地历史悠久，山水秀美，文化沉淀非常丰富。千百年来，文人雅士，不仅在此留下了足迹，也留下了众多的诗文佳作，成为西溪文化宝贵的遗产。特别是西溪游记，更是群星灿烂，数不胜数。这些游记，作者以高超的艺术才华，饱满的激情，描写西溪，歌颂西溪，使人们不由得也想跟随前人的足迹，一游为快。

第一章 宋代、明代